

ANILLOS PARA UNA DAMA

Antonio
Gala

Edición de
Ana Alcolea



Gala, un dramaturgo de vibrante estilo que goza del favor del público y de la crítica, nos acerca al conmovedor drama de un personaje frustrado por el papel que se le impone en la vida. Jimena, viuda del Cid Campeador, aspira a ser, sencillamente, una mujer enamorada; pero sus deseos chocan con las convenciones de una sociedad que la obliga a encarnar la memoria de un mito y le niega el derecho a vivir como un ser humano.

Jimena se debate entre su amor por el indeciso Minaya Álvaro Håñez y su compromiso histórico con la memoria de su esposo y los intereses políticos de los reinos cristianos. Estos dos anillos —el de esposa de un héroe y, después, de viuda resignada— son los grilletes que el amor ha de vencer.

La obra, cargada de simbología histórica, de intencionalidad didáctica y de una riqueza verbal exquisita, fluye por el compromiso político hasta alcanzar la sensibilidad individual del espectador.

Esta edición pertenece a la colección **Anaquel**, que ofrece un conjunto de obras clásicas y contemporáneas del máximo interés. Prólogos, notas y actividades facilitan el aprovechamiento didáctico de los textos, seleccionados por su adecuación al público lector. La presente edición, de **Ana Alcolea**, pone al alcance del joven lector el complejo mundo del gran dramaturgo contemporáneo Antonio Gala.

A la memoria de Tomás y de Pepe.

INTRODUCCIÓN

1. Antonio Gala y su época

1.1. Entorno histórico

Antonio Gala nace en 1936, año en el que estalla la Guerra Civil. España ha recorrido un largo paseo desde entonces. Sus avatares políticos y sociales han sido captados, por el ojo analítico y por la aguda pluma del escritor cordobés.

Su madurez literaria, sus primeros estrenos, coinciden con los últimos años de la dictadura franquista. Son tiempos de huelgas estudiantiles, de asambleas sindicales, de inestabilidad y de conflictos sociales. Todo ello se intensifica ante la inminente muerte de Franco. Ésta llega en 1975 y comienza otra dura etapa para España: el camino de transición hacia la democracia. Partidos políticos prohibidos durante la era franquista son legalizados, y comienzan una andadura que culminará en un Parlamento Constitucional.

Libertad se convierte en la palabra más oída y más aplaudida por los españoles de los años 70: se extiende la liberación femenina, el papel de la mujer va a dejar de ser «horizontal y sedente^[1]» para convertirse en activo y variado; se liberalizan las relaciones Iglesia-Estado; se instituye la Ley del Divorcio; el centralismo político estatal es sustituido por la España de las Autonomías. España se incorpora a la OTAN y al Mercado Común Europeo. La cerrazón española y el bloqueo económico que comenzó con la posguerra han dado un giro total, y España se integra en Europa, en una Europa cuya fisonomía está cambiando. Una Eu-

ropa que poco o nada se parece a aquélla en la que nació Antonio Gala en 1936.

1.2. Entorno

En las décadas que anteceden a la producción literaria de Gala, asistimos al nacimiento y al desarrollo de importantes movimientos artísticos, que fueron particularmente notables en el teatro. Son momentos en los que el escritor que lleva dentro Antonio Gala se está gestando.

En el ámbito internacional, Ionesco y Beckett, allá por los años 30 y 40, expresaban en escena su concepción de la vida del hombre: el vacío, la nada y la imposibilidad de redención. Es el «teatro del absurdo» que cristaliza en obras como *La cantante calva*, del rumano Ionesco, y *Esperando a Godot*, del irlandés Samuel Beckett.

Bertolt Brecht, marxista, antinazi y amigo del novelista James Joyce, pretende transformar el mundo desde los escenarios. Considera que el teatro debe ideologizar al público y desde allí lanza su crítica social.

Tras la Segunda Guerra Mundial surge un amplio movimiento filosófico que tiñe de pesimismo las diferentes esferas del arte. Es el «existencialismo», que de la mano de Jean Paul Sartre (*Las moscas*) y de Albert Camus (*Calígula*), ambos franceses, lleva al teatro sus ideas sobre la existencia humana: nada tiene sentido.

Todas estas novedades teatrales apenas tendrán eco en España hasta bien entrada la posguerra. Después de 1939, el público burgués que asiste a las representaciones no quiere que le aseteen con agujijones críticos o desesperanzadores. El espectador español de posguerra quiere divertirse (y para ello tendrá ocasión con 10 reposiciones de Muñoz Seca y estrenos de Arniches, Quintero, Jardiel y Mihura^[2]) y quiere ver el orden burgués reflejado y respetado en el escenario. Es la continuación de la «alta comedia bur-

guesa» en la más pura línea de Benavente, cuyo máximo representante será ahora Alfonso Paso, que estrenará con éxito hasta los años 70.

Pero hay otra línea en el teatro español desde finales de la década de los 40. No todo son comedias fáciles y acrílicas. Hay una serie de escritores que tiene problemas con la censura y que escriben desde la oposición al régimen de Franco. Son los llamados «realistas» y su primer representante será Antonio Buero Vallejo, que en 1949 estrena *Historia de una escalera*. Mucho se ha discutido sobre el término «realista» aplicado a estos autores. Habría que matizar en cada caso y hablar de realismo social en Sastre, simbolista en Buero, expresionista en Muñiz^[3]... Lo que sí está claro es que todos miran la sociedad española desde otro punto de vista al que lo hace la comedia burguesa, con la que intentan, y consiguen, romper temática y estéticamente.

En estos escritores influye el quehacer dramático de Brecht, Sartre, Camus y de los americanos Tennessee Williams (*Un tranvía llamado deseo*, 1947) y Arthur Miller (*Muerte de un viajante*, 1948). Y no hay que olvidar la influencia que el cine comienza a tener en todas las artes. En este momento, en concreto, el neorrealismo italiano y su cruda visión de la realidad (*Roma, ciudad abierta*, de Rossellini, 1947).

A Antonio Gala se le ha incluido en esta llamada «generación realista», junto a Buero Vallejo, Martín Recuerda, Olmo, Sastre, Muñiz, Gil Novales y otros. Lo que los une, en palabras del escritor y director teatral César Oliva, es «su aparición en el panorama del teatro español con un evidente sentido crítico, distinto del que existía en los años cincuenta y sesenta y partiendo todos de cierta concepción *realista* del teatro^[4]». El propio Antonio Gala considera sobre este punto que es «muy difícil hablar de *generación realista*. Porque ese tamiz teñirá de un tono demasiado ca-

racterístico la dosis de realidad ingerida por cada cual. El realismo será reivindicativo, sensual, reformista, experimental o irónico (...) y primará ese punto de vista: la reivindicación, la reforma, la ironía, la magia...»^[5]

1.3. Retrato biográfico. Perfil social y estético

Nace Antonio Gala y Velasco el 2 de octubre de 1936. Vive en Córdoba y se educa en el seno de una familia acomodada, que le ofrece una infancia tranquila y feliz, alejada de la dureza y la crueldad de la Guerra Civil. Su padre es un hombre exigente y rígido que ejerce una gran influencia en su hijo.

En 1951 entra Gala en la Universidad de Sevilla para cursar Derecho. Dos años más tarde comienza a estudiar simultáneamente Filosofía y Letras (especialidad de Historia) y Ciencias Políticas, ambas en Madrid. Se licencia en las tres carreras, en la creencia de que hay que saber muchas cosas para ser escritor. Por estos años ya ha comenzado a escribir y también dirige varias revistas literarias.

Con 21 años prepara oposiciones al Cuerpo de Abogados del Estado, según dictamen paterno. Pero el universo poético y espiritual en el que vive choca con la idea de convertirse en funcionario. Sufre una crisis y se retira, refugiándose en una cartuja de Jerez.

Antonio Gala

Entre 1959 y 1962, ya recobrado, realiza diversos trabajos: albañil, camarero, profesor en varios colegios... Recibe el accésit al premio Adonais de poesía por *Enemigo íntimo*, su libro de poemas. Comienza a escribir colaboraciones periodísticas, dirige una galería de arte en Italia, etcétera.

Y llegamos a 1963, año muy importante en su vida: muere su padre, lo que le lleva a una profunda depresión, y

estrena *Los verdes campos del Edén*, que había sido galardonada con el premio nacional Calderón de la Barca.

Había nacido un autor teatral, representativo de su época; como dice César Oliva, «la sociedad reclama cada dos o tres décadas un dramaturgo que la represente. El de los ochenta es Gala^[6]».

Maruja Torres, periodista, dice de él que es «alguien a quien escuchar^[7]». El gran orador, comunicador, que es Gala ha provocado pasiones que van desde la veneración hasta el vituperio. Ha sido atacado desde la derecha en los primeros tiempos de la transición democrática, y acusado por algunos sectores izquierdistas de ser representante del teatro burgués y de hacer demasiadas concesiones al público.

Se le ha achacado falta de innovación técnica en sus obras. A este respecto, él opina que las técnicas teatrales de vanguardia son medios y no fines en sí mismas^[8]. Su concepción del teatro es eminentemente verbal: la palabra tiene poder creador absoluto en el arte dramático de Gala; de ahí que se oponga a algunas tendencias teatrales actuales^[9], en las que predominan el lenguaje gestual y el escenográfico.

Su teatro pretende ser comunicativo y educador, al igual que el de García Lorca. No quiere que el teatro sea meramente lúdico, sino que subyazca en él una ideología. En este sentido, Gala pretende explicar la historia presente desde el escenario. Para ello se sirve a veces de la Historia, del ayer, para llegar simbólicamente al hoy, al mañana. Pero ¿cómo conseguirlo? Su modo de captar al espectador y al lector es llegando directamente a su espíritu, a su sensibilidad. De ahí que, en palabras de Juan Cueto, «transforme la realidad en sentimientos^[10]». Gala no escribe sobre la realidad sin más, sino sobre una realidad tamizada por su mundo sentimental. Es así como logra llegar a los mundos sentimentales de los otros, a la «calidad minoritaria de la mayoría», como él mismo confiesa^[11].

Lo social y lo poético se funden en la obra literaria de Antonio Gala. Tanto sus artículos periodísticos como su teatro así lo atestiguan. Siempre desde la belleza de un lenguaje retórico y cercano a la vez, los grandes temas sociales brotan de sus creaciones. Y como adalid de todos ellos, la libertad. Refleja Gala en sus escritos las sensaciones que esa voz producía a los españoles que en los años 70 afrontaban la dura transición de la dictadura a la democracia, llena de interrogantes y de dudas. Esa nueva libertad provocaba deseo y temor a un tiempo. Dicotomía que se refleja en su *Trilogía de la libertad* (*Petra Regalada*, 1980; *La vieja señorita del Paraíso*, 1980, y *El cementerio de los pájaros*, 1982).

Es su anhelo que los «nuevos españoles» de la democracia sean en verdad «españoles nuevos: curiosos, admirativos, capaces de sorpresa y de ilusión y de entusiasmo. Capaces de mandar a tomar viento a la espada del Cid y de soltar al viento —al viento libre— su carcajada histórica^[12]». Pero esa capacidad habrá de venir de dentro: hay que buscarla dentro de nosotros mismos, no en el exterior, lo contrario supondrá sucumbir o morir, como en *Los buenos días perdidos* (1972) o en *Samarkanda* (1985).

Él opta por una sociedad no consumista, en la que no se premie el éxito y el poder. Aboga por un mundo pacifista, cuyos valores morales sean el amor y la vida, y no la competitividad y la destrucción. En uno de sus artículos afirma: «Lo que más odio en este mundo —acaso lo único que odio—, porque no lo comprendo, es la sinrazón^[13]». Esta actitud la confirman también las protagonistas de *Noviembre y un poco de hierba* (1967) y de *Anillos para una dama* (1973).

Vida, amor, libertad... Éstos son los grandes temas de la escritura de Antonio Gala, sus «grandes palabras». Palabras que se alzan con una voz inundada de fuerza y de hondura en *Anillos para una dama*.

2. Cronología

ACONTECIMIENTOS HISTÓRICOS Y CULTURALES

VIDA Y OBRA DE ANTONIO GALA

___1936___

Estalla la Guerra Civil española.

Nace Antonio Gala.

___1941___

Préstamo de Gran Bretaña a España. Convenio con Alemania para emigrantes. Alberti publica *Entre el clavel y la espada*.

Ingresa en los Hermanos Maristas de Córdoba.

___1950___

Crédito de Estados Unidos a España.

Muere su hermano mayor.

___1951___

Nuevo crédito de Estados Unidos a España. Cela publica *La colmena*. Muere Pedro Salinas en el exilio.

Entra en la Universidad de Sevilla mucho antes de la edad habitual.

___1951-1957___

Grave crisis económica española en el 56. Huelgas universitarias. Detenido Dionisio Ridruejo (1956). El mismo año se otorga el Nobel a Juan Ramón Jiménez. Muere Pío Baroja.

Se licencia en Filosofía y Letras (Historia), Ciencias Políticas y Derecho.

____1958____

España se incorpora a organizaciones internacionales. Nuevas huelgas estudiantiles. Muere Juan Ramón Jiménez en el exilio.

Prepara oposiciones al Cuerpo de Abogados del Estado. Entra en crisis y se retira a la Cartuja de Nuestra Señora de la Defensa de Jerez.

____1959____

Ley de Orden Público. Eisenhower, presidente de Estados Unidos, visita España. Severo Ochoa obtiene el Nobel de Medicina. Comienza a publicar Juan Goytisolo.

Recibe el accésit del premio Adonais de poesía por Enemigo íntimo. Trabaja como profesor de Filosofía e Historia del Arte en diversos colegios de Madrid.

____1960____

Franco se entrevista con don Juan de Borbón. Blas de Otero publica *En castellano*.

Dirige el Instituto «Vox» de Cultura e Idiomas y una galería de Arte.

____1961-1962____

Huelgas en la industria y la minería. Apertura de España hacia la CEE. La película *Viridiana*, de Buñuel, es censurada en España pese a sus premios internacionales.

Vive un año en Florencia (Italia) donde dirige la galería de arte «La Borghese».

___1963___

Se aprueba el I Plan de Desarrollo. Nueva época de *Revista de Occidente*. Aranguren publica *Ética y política*. Muere Luis Cernuda.

Muere su padre. Estrena Los verdes campos del Edén, que está un año en cartel antes de ir a América.

___1965___

Asambleas y manifestaciones estudiantiles apoyadas por profesores. Se expulsa de sus cátedras a Tierno Galván, Aranguren y García Calvo. Continúa la conflictividad social. Ángel González publica *Palabra sobre palabra*.

Premio Ciudad de Barcelona por Los verdes campos del Edén. Publica poemas y ensayos.

___1966___

Nueva Ley de Prensa e Información. Huelgas universitarias. Cierre de la Universidad de Barcelona. Juan Goytisolo publica *Señas de identidad* y Juan Marsé *Últimas tardes con Teresa*.

Estrena El sol en el hormiguero. Escribe Sonetos de la Zubia.

___1967___

Huelgas estudiantiles. Carrero Blanco es nombrado vicepresidente del Gobierno. Delibes escribe *Cinco horas con Mario* y Buero Vallejo *El tragaluz*.

Es profesor en la Universidad de Indiana (USA). Estrena Noviembre y un poco de hierba.

___1968___

Mayo del 68 en Francia. Creación de Universidades Autónomas en Madrid, Barcelona y Bilbao. Juan Benet publica *Volverás a Región*.

*Prepara adaptaciones de obras de Shakespeare para RTVE.
Colabora en guiones cinematográficos que dirige Mario Camus.*

___1969___

Se aprueba el II Plan de Desarrollo. Estado de excepción en toda España. Las Cortes designan al príncipe Juan Carlos como sucesor del Jefe del Estado con la dignidad de rey.

Sigue escribiendo guiones para cine y para televisión.

___1970___

Convenio de España con la CEE. Ley de Educación. Castellet publica su antología de *Nueve novísimos poetas españoles*.

Continúa escribiendo guiones. Estrena Spain's Strip Tease.

___1971___

Se suspende el semanario *Triunfo* y se cierra el diario *Madrid*. Asamblea de obispos y sacerdotes. José Carlos Mainer publica *Falange y literatura*.

Spain's Strip Tease recibe el premio Foro Teatral.

___1972___

Se aprueba el III Plan de Desarrollo. Agitaciones universitarias e industriales. Francisco Umbral publica *Historia de un niño de derechas*.

Estrena Los buenos días perdidos. Escribe para RTVE la serie Si las piedras hablaran.

___1973___

Por vez primera se separa la Jefatura del Estado de la del Gobierno, que recae en Carrero Blanco. Carrero Blanco es asesinado en Madrid en un atentado terrorista. Carlos Saura dirige *Ana y los lobos*. Mueren Pablo Picasso y Pablo Casais.

Si las piedras hablaran *obtiene el premio Quijote de Oro, el Antena de Oro y el Nacional de Guiones. Comienza a publicar en Sábado Gráfico la serie Texto y pretexto, que durará cinco años. Sufre una gravísima intervención por perforación de duodeno. Estrena Anillos para una dama, por la que obtiene el premio del Espectador y la Crítica, entre otros muchos.*

___1974___

La crisis mundial del petróleo llega a incidir en España. Se establece la «selectividad» para ingresar en la Universidad.

Se repone Los buenos días perdidos y Anillos para una dama. Estrena Las cítaras colgadas de los árboles.

___1975___

Atentados terroristas. Ejecución de cinco militantes de ETA y el FRAP. Tras una dolorosa agonía, muere Franco. Eduardo Mendoza publica *La verdad sobre el caso Savolta*. Jaime Gil de Biedma publica *Las personas del verbo*.

Estrena ¿Por qué corres, Ulises? Escribe Carmen Carmen, musical con partitura de Antón García Abril, que no verá la luz hasta años después.

___1976___

Ley del Derecho de Reunión. Declaración del Frente de Liberación de la Mujer. Aranguren y Tierno Galván vuelven a